

ІНФОРМАЦІЯ ПРО СКРИНІНГ – Перевірки на зовнішньому кордоні

Несанкціонований перетин морського кордону або операції з пошуку та рятування (SAR)

Ви перебуваєте в _____, в Італії, яка є частиною Європейського Союзу, і ми повідомляємо вам, що ми тут, щоб підтримати вас; якщо у вас є запитання або вам потрібна допомога, не вагайтеся звертатися.

Ви маєте право користуватися доступними послугами усного перекладу та культурної медіації, щоб забезпечити належну комунікацію з компетентними органами. Крім того, у будь-який момент ви можете ставити запитання та просити роз'яснення. За можливості ви можете попросити поговорити з чоловіком або жінкою.

1. Умови в'їзду

Наразі ви ще не вважаєтеся законно допущеним(ою) до ЄС, оскільки ви не дотрималися правил в'їзду, тому компетентні органи повинні провести перевірки, які називаються *screening* (скринінг). Під час цієї процедури в будь-якому разі забезпечуються всі права та виконуються всі обов'язки, передбачені національним законодавством, міжнародним правом та правом ЄС.

1. Проведення скринінгу

Процедура скринінгу відбуватиметься тут, у _____.

Нижче наведені етапи процедури, які здійснюються органами влади відповідно до Регламенту про скринінг:

- Проведення фізичного огляду особи та перевірки її особистих речей з міркувань безпеки.
- Перевірка особи, збір персональних даних (ім'я, дата і місце народження, громадянство), пред'явлення документів, що посвідчують особу, та проїзних документів, якщо вони у вас є. Ненадання документів – може розцінюватися як відсутність співпраці з органами влади.
- Повідомлення про можливу відсутність громадянства (статус апатрида).
- Повідомлення про наявність членів сім'ї, які подорожують разом з вами, щоб ви могли залишатися разом.
- Зазначення мети в'їзду до Італії.
- Передача персональних даних між компетентними органами без повідомлення їх іншим особам за відсутності вашої згоди.
- Зняття відбитків пальців і фотографування для встановлення особи.
- Перевірка даних у національних та європейських цифрових системах з метою безпеки.

- Збір і зберігання даних, лише протягом часу, необхідного для проведення процедури.
- Медичний огляд для виявлення невідкладних медичних потреб, необхідності санітарної ізоляції, а також потреби у спеціалізованій медичній чи психологічній допомозі.
- Індивідуальна співбесіда для виявлення осіб у вразливому становищі або осіб з особливими потребами та негайне повідомлення про випадки особливої вразливості.

Якщо ви перебуваєте в ситуації особливої потреби, дуже важливо негайно повідомити про це органи влади, наприклад, якщо вам менше 18 років, вам потрібна медична допомога, ви жінка, ви лесбійка, гей, бісексуальна, трансгендерна або інтерсекс-особа, особа з інвалідністю, вам потрібна психологічна підтримка, ви літня особа, самотній батько або мати з неповнолітніми дітьми, маєте серйозні захворювання або психічні розлади (зокрема посттравматичний стресовий розлад), вагітні, пережили тортури, зґвалтування або інші тяжкі форми психологічного, фізичного чи сексуального насильства, наприклад є жертвою гендерного насильства, жіночого обрізання, дитячого або примусового шлюбу чи насильства, вчиненого з сексуальних, гендерних, расових або релігійних мотивів, є жертвою торгівлі людьми (з метою сексуальної, трудової чи іншої експлуатації або також тому, що вас примусили до шлюбу).

Якщо вам менше 18 років, в Італії ви вважаєтеся неповнолітньою особою і це означає, що ви отримаєте прийом і підтримку, які відповідають вашим потребам і вашому віку. Крім того, якщо вас не супроводжують батьки або дорослі особи, які несуть за вас юридичну відповідальність, вас представлятиме доросла особа, яка допомагатиме вам гарантувати ваші права.

Якщо у вас є документи або медичні довідки, які можуть підтвердити те, що ви повідомляєте, покажіть їх якомога швидше.

- Збір інформації про вас, членів вашої сім'ї та вашу подорож з країни походження до країни, в якій ви зараз перебуваєте.
- Завершення скринінгу підписанням форми та видачею копії після перевірки, підтвердження або запиту на зміну інформації, внесеної до форми.
- Завершення процедури скринінгу протягом семи днів з моменту висадки на території Італії.

Уся інформація, надана під час цієї процедури, є конфіденційною: вона ніколи не буде передана особам, не залученим до цієї процедури.

3. Права та обов'язки під час скринінгу

- Під час скринінгу ви маєте право отримувати їжу, житло, медичну допомогу (фізичну та психічну) і на ставлення з гідністю та повагою до ваших основних прав.
- Якщо у вас є будь-які медичні проблеми, вам потрібна психологічна або інша підтримка, або ви хочете повідомити про будь-які події, що сталися у вашій країні походження, під час транзиту чи перетину кордону, ви можете зробити це компетентним органам влади або персоналу, який вам допомагає.
- Ви маєте право спілкуватися з будь-якою особою або організацією, що надає консультації та допомогу, зокрема юридичну.
- Якщо ви вважаєте, що під час скринінгу ваші основні права не були дотримані, ви маєте право звернутися до компетентних органів влади.
- Ви зобов'язані перебувати в місці, визначеному для вас на час проведення процедури скринінгу, та залишатися у розпорядженні компетентних органів, відповідальних за її проведення. На їхню вимогу ви повинні надавати точну й повну інформацію, щоб компетентні органи могли перевірити ваше право на в'їзд та перебування на території Італійської Республіки.
- Ви зобов'язані співпрацювати з органами влади і, зокрема, надати:
 - ім'я, дату народження, стать і громадянство;
 - наявні у вас документи, які можуть підтвердити вашу особу;
 - ваші відбитки пальців і вашу фотографію, які будуть зібрані уповноваженим персоналом.

Якщо ви не співпрацюватимете з органами влади, це може мати негативні наслідки для процедур, які будуть застосовані надалі.

- Ви зобов'язані надавати повну і правильну інформацію, зазначаючи, яку інформацію ви не пам'ятаєте та/або не можете надати.

4. Право подати заяву про міжнародний захист

- Якщо ви боїтеся повернутися до країни, громадянином/громадянкою якої ви є (або, якщо ви особа без громадянства, - до країни вашого звичайного проживання), оскільки ваше життя та/або ваша свобода чи життя і свобода членів вашої сім'ї перебувають під загрозою, або якщо ви побоюєтеся тортур, жорстокого поводження

чи інших тяжких порушень ваших прав, ви маєте право звернутися із заявою про надання міжнародного захисту. Якщо ви зазнали переслідування або ви боїтеся переслідування через вашу расу, громадянство, належність до певної етнічної групи, релігію чи політичні переконання, або якщо ви належите до певної соціальної групи і боїтеся зазнати насильства чи бути поневоленим/поневоленою, або якщо ви боїтеся смертної кари, катувань, чи походите із зони війни, ви можете звернутися із заявою про надання міжнародного захисту.

- Якщо ви бажаєте подати заяву про міжнародний захист, чітко повідомте про це під час скринінгу і поясніть причини компетентним органам влади.
- Якщо ви звернетесь із заявою про надання міжнародного захисту, ви матимете право бути направленим(ою) до центру прийому, який відповідає вашим потребам.
- Ви повинні подати заяву про надання міжнародного захисту в Італії, оскільки саме сюди ви прибули і наразі перебуваєте. Ви не можете самостійно обрати країну, відповідальну за розгляд вашої справи, однак під час визначення відповідальної держави буде враховано необхідність збереження єдності сім'ї.
- Якщо у вас є члени сім'ї в державі-члені ЄС, повідомте про це компетентний орган, відповідальний з проведення скринінгу. Ця інформація може бути важливою для оцінки того, чи маєте ви право на законне возз'єднання з ними.
- Якщо ви подали заяву про надання міжнародного захисту, ви повинні залишатися в Італії та не можете переїхати до іншої держави-члена ЄС без дозволу органів влади. Якщо ви залишите Італію до ухвалення рішення щодо вашої заяви, це матиме наслідки для процедури її розгляду, оскільки особа, яка просить захист, повинна дочекатися визначення держави, відповідальної за розгляд заяви. Якщо до ухвалення такого рішення ви переїдете до іншої країни, компетентні органи можуть припинити надання вам умов прийому.
- В Італії існують різні процедури розгляду вашої заяви про надання міжнародного захисту: звичайна процедура, прискорена процедура з скороченими строками та прискорена прикордонна процедура, яка є особливо швидкою і застосовується в місцях, визначених Італією як прикордонні або транзитні зони.
- Різні процедури та строки їх проведення будуть пояснені вам пізніше оскільки вид процедури визначається італійським законодавством і застосовується італійськими компетентними органами залежно від вашої особистої ситуації.

Якщо вам менше 18 років і ви є неповнолітньою особою без супроводу батьків або дорослих осіб, які несуть за вас юридичну відповідальність, ви маєте право на доступ до спеціальної процедури для отримання дозволу на проживання у зв'язку з неповноліттям.

5. Повернення

Якщо ви не подаєте заяву про надання міжнародного захисту і не відповідатимете умовам в'їзду, ви можете бути повернуті до країни свого походження або до іншої країни, до якої вам дозволено в'їзд і перебування, на підставі рішення про повернення.

6. Переміщення (релокація)

Вас також можуть перевести до іншої держави-члена ЄС, яка погодиться взяти на себе відповідальність за розгляд вашої заяви про надання міжнародного захисту; ця процедура називається переміщенням (так звана релокація).

7. Процедура, що застосовується

Після завершення скринінгу ви отримаєте додаткову інформацію щодо міжнародного захисту, повернення або переміщення залежно від процедури, яка буде застосовуватися у вашому випадку.

8. Захист персональних даних

Пам'ятайте, що законодавство ЄС у сфері захисту персональних даних надає вам право отримати доступ до ваших персональних даних, тобто інформації про вас, яку ви надали, вимагати її виправлення, а також за певних передбачених законом умов - вимагати їх видалення з італійських та європейських баз даних, у яких вони були зареєстровані під час процедури.

Пам'ятайте, що ви завжди маєте право отримувати інформацію про процедури, які вас стосуються, ставити запитання та отримувати роз'яснення, а також у будь-який момент можете звернутися до працівників, з якими ви будете контактувати під час вашого перебування в Італії.